





### ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

- **1.1 Identifikacija proizvoda**
- **Naziv proizvoda:** HADALAN VGM 55Z
- **Šifra proizvoda:** 50254 D
- **1.2 Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju**  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Uporaba tvari/pripravaka**  
Brzo kruti mort za visoko dinamična i statička opterećenja, pogodan za popunjavanje i brzo krut
- **1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**
- **Proizvođač/uvoznik/distributer:**  
Heinrich Hahne GmbH & Co. KG  
Heinrich-Hahne-Weg 11  
45711 Datteln Tel.: 02363/5663-0
- **Daljnje informacije se mogu nabaviti:**  
Abteilung: Produktsicherheit  
Tel.: 02363 5663-0  
E-Mail: info@hahne-bautenschutz.de
- **1.4 Broj telefona za izvanredna stanja**  
Gif tinformationszentrum Nord (GIZ Nord) Universität Göttingen,  
Tel.: 0551-19240

### ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

- **2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**
- **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**
-  **GHS05 nagrizanje**  
*Eye Dam. 1 H318 Uzrokuje teške ozljede oka.*
-  **GHS07**  
*Skin Irrit. 2 H315 Nadražuje kožu.*  
*STOT SE 3 H335 Može nadražiti dišni sustav.*
- **2.2 Elementi označavanja**
- **Označivanje sukladno Uredbi (EG) br. 1272/2008**  
Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.
- **Piktogrami opasnosti**
-    
GHS05 GHS07
- **Oznaka opasnosti** *Opasnost*
- **Oznake koje označavaju opasnost:**  
*Cement, portland, chemicals*
- **Oznake upozorenja**  
*H315 Nadražuje kožu.*  
*H318 Uzrokuje teške ozljede oka.*  
*H335 Može nadražiti dišni sustav.*
- **Oznake obavijesti**  
*P261 Izbjegavati udisanje prašine/dima/plina/magle/pare/aerosola.*

(Nastavak na strani 2)

**Naziv proizvoda: HADALAN VGM 55Z**

(Nastavak sa strane 1)

- P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitnu odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice.  
P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.
- P312 U slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.
- P332+P313 U slučaju nadražaja kože: zatražiti savjet/pomoć liječnika.  
P302+P352 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: oprati velikom količinom sapuna i vode.
- **2.3 Ostale opasnosti**
  - **Rezultati PBT- i vPvB procjena**
  - **PBT:** Ne primjenjuje se.
  - **vPvB:** Ne primjenjuje se.

**ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima**

- **3.2 Kemijska svojstva: Smjese**
- **Opis:** Suhi mort Portland cement baza.

· **Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:**

65997-15-1	Cement, portland, chemicals	25-50%
	⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	

· **Dodatne informacije:**

Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

GISCODE: ZP1

Ovaj proizvod sadrži manje od 1% kvarca (respirirani)

**ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći**

- **4.1 Opis mjera prve pomoći**
- **Nakon udisanja:** Omogućiti dotok većih količina svježeg zraka i za svaki slučaj potražiti liječničku pomoć.
- **Nakon dodira s kožom:** Odmah oprati vodom i sapunom te dobro isprati.
- **Nakon dodira s očima:**  
Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene. U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.
- **Nakon gutanja:** Piti puno vode i omogućiti dotok svježeg zraka. Bez odlaganja pozvati liječnika.
- **4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **4.3 Hitna liječnička pomoć i posebna obrada** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

**ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara**

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Prikladna:** Koristite u skladu s okruženjem.
- **5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **5.3 Savjeti za gasitelje požara**
- **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

**ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja**

- **6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti** Izbjegavajte izlaganje kože i očiju.
- **6.2 Mjere zaštite okoliša** Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
- **6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje** Pokupiti mehaničkim putem.
- **6.4 Uputa na druge odjeljke**  
Informacije o sigurnom rukovanju vidi poglavlje 7.  
Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi poglavlje 8.

(Nastavak na strani 3)

**Naziv proizvoda: HADALAN VGM 55Z**

Informacije o zbrinjavanju vidi poglavlje 13.

(Nastavak sa strane 2)

### ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

- **7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje**  
 Izbjegavajte stvaranje prašine.  
 Izbjegavati dodir s kožom i očima.
- **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.
- **7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**
- **Skladištenje:**
- **Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:**  
 Čuvati samo u originalnom spremniku neotvorenoj.
- **Upute za zajedničko skladištenje:** Ne skladištiti zajedno s kiselinama.
- **Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:** Spremite suho.
- **Klasa skladišta:** VCI storage class: 13 Ne-zapaljiva kruta tvar.
- **7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

### ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

- **Dodatne upute za oblikovanje tehničkih sustava:** Nema daljnjih podataka, vidi točka 7.

- **8.1 Nadzorni parametri**

- **Nadzor izloženosti na radnom mjestu:**

**14808-60-7 Quartz (SiO<sub>2</sub>) (50-100%)**

GVI (CRO) Dugotrajna vrijednost: 0,1 mg/m<sup>3</sup>

**65997-15-1 Cement, portland, chemicals (10-25%)**

GVI (CRO) Dugotrajna vrijednost: 10\* 4\*\* mg/m<sup>3</sup>  
 \*ukupna prašina; \*\*respirabilna prašina

- **Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

- **8.2 Nadzor nad izloženošću**

- **Mjere osobne zaštite:**

- **Opće zaštitne i higijenske mjere:**

Držati dalje od živčanih namirnica, pića i krme.  
 Odmah skinuti zamazanu i tekućinom natopljenju odjeću.  
 Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.  
 Izbjegavati dodir s kožom.  
 Izbjegavati dodir s očima i kožom.

- **Zaštita organa za disanje:**

Letak ZH 1/134 profesionalni zadruga  
 Stvaranje slučaj prašine maska  
 Prašina maska P1

- **Zaštita ruku:**

Zaštitne rukavice

Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju.

- **Materijal za rukavice**

Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača. Kako proizvod predstavlja spoj nekoliko različitih materijala, postojanost materijala za rukavice ne može se izračunati unaprijed i stoga se mora provjeriti prije uporabe.

Zaštitne rukavice od PVC-a, gume, nitrilne gume.

- **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice**

Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

(Nastavak na strani 4)

Nadnevak tiska: 18.06.2015

Revizija: 18.06.2015

**Naziv proizvoda: HADALAN VGM 55Z**

(Nastavak sa strane 3)

- **zaštita očiju:** Ako prašina se generira i zaštitne naočale.
- **Zaštita tijela:** Rad Nositi zaštitnu odjeću.

### ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

· **9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

· **Opće informacije**

· **Agregatno stanje:**

**Oblik:** prašnjav

**Boja:** Siv

· **Miris:** Bez mirisa

· **pH vrijednost kod 20 °C:** 11-13 (100 g/l)

· **Promjena stanja**

**Talište/područje taljenja:** Neodređen.

**Vrelište/područje vrenja:** Neodređen.

· **Plamište:** Nije primjenjiv.

· **Samozapaljivost:** Proizvod nije samozapaljiv.

· **Opasnost od eksplozije:** Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.

· **Gustoća:** Neodređen.

· **Topivost u / Miješanje s**

**vodom:** Može dispergirati.

· **Koncentracija otapala:**

**Koncentracija čvrstog tijela:** 100,0 %

· **9.2 Ostale informacije** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

### ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

· **10.1 Reaktivnost**

· **10.2 Kemijska stabilnost**

· **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.

· **10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.

· **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

· **10.5 Inkompatibilni materijali** Izbjegavajte kontakt s kiselinama.

· **10.6 Opasni proizvodi raspada** ne, uz pravilno rukovanje i skladištenje.

### ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

· **11.1 Informacije o toksikološkim učincima**

· **Akutna toksičnost:**

· **Primarno nadražujuće djelovanje:**

· **kože:** Nadražuje kožu i sluznicu.

· **očiju:** Jako nadražujuće djelovanje uz opasnost ozbiljnijih oštećenja očiju.

· **Senzibilizacija:** Dokle god datum isteka proizvoda nije prekoračena, ne očekuje se senzitivizacije.

· **Dodatne toksikološke upute:**

Na temelju računskog postupka Općih smjernica Europske unije o stupnjevanju pripravaka u važećoj verziji proizvod iskazuje slijedeće opasnosti:

(Nastavak na strani 5)

Nadnevak tiska: 18.06.2015

Revizija: 18.06.2015

Naziv proizvoda: HADALAN VGM 55Z

Nadražuje

(Nastavak sa strane 4)

### ODJELJAK 12: Ekološke informacije

- **12.1 Toksičnost**
- **Akvatična toksičnost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.2 Postojanost i razgradivost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.3 Bioakumulacijski potencijal** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Daljnje ekološke upute:**
- **Opće upute:**  
Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu  
Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.
- **12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**
- **PBT:** Nije primjenjiv.
- **vPvB:** Nije primjenjiv.
- **12.6 Ostali štetni učinci** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

### ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

- **13.1 Metode obrade otpada**
- **Preporuka:** Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.
- **Onečišćena ambalaža:**
- **Preporuka:** Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.

### ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

- |                                                                                                           |                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| · <b>14.1 UN broj</b>                                                                                     |                                        |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                                                                             | poništava                              |
| · <b>14.2 Ispravno otpremno ime UN</b>                                                                    |                                        |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                                                                             | poništava                              |
| · <b>14.3 Prijevozni razred(i) opasnosti</b>                                                              |                                        |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                                                                             |                                        |
| · <b>klasa</b>                                                                                            | poništava                              |
| · <b>14.4 Skupina pakiranja</b>                                                                           |                                        |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                                                                  | poništava                              |
| · <b>14.5 Opasnosti za okoliš</b>                                                                         | Nije primjenjiv.                       |
| · <b>14.6 Posebne mjere opreza za korisnika</b>                                                           | Nije primjenjiv.                       |
| · <b>14.7 Prijevoz u različenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvencije MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC</b> | Nije primjenjiv.                       |
| · <b>Transport/daljnji podaci:</b>                                                                        | Ne opasna sukladno propisima prijevoza |
| · <b>UN "Regulacija modela":</b>                                                                          | -                                      |

(Nastavak na strani 6)

**Naziv proizvoda: HADALAN VGM 55Z**

(Nastavak sa strane 5)

### **ODJELJAK 15: Informacije o propisima**

- **15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu**  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **15.2 Ocjenjivanje sigurnosti tvari:** Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

### **ODJELJAK 16: Ostale informacije**

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

- **Značenje oznaka upozorenja:**

H315 Nadražuje kožu.

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

H335 Može nadražiti dišni sustav.

- **Skraćenice i kratice:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3